

**LUMISCOPE®**  
For The Quality Of Life

## Monitor Avanzado de Presión Arterial Tipo Brazo Superior Modelo 1137

### Manual de Instrucciones

**Lea estas instrucciones antes de usar el monitor de presión arterial. Guarde estas instrucciones para referencia futura.**

GF0900292RevA09

**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

- Los bebés, niños pequeños o personas que no pueden expresar su consentimiento no son adecuados para la medición de la presión arterial.
- Las personas con arteriosclerosis grave no son adecuados para la medición de la presión arterial.
- La lectura de la presión arterial puede fluctuar durante el embarazo. Las mujeres embarazadas deben consultar a su médico antes de tomar la medición.
- Si hay valores inusuales, consulte a su médico antes de tomar la acción médica.
- Manipulación de las baterías correctamente:
  - Tan pronto como las baterías se desgastan, reemplazarlas con baterías nuevas.
  - No utilice baterías viejas y nuevas juntas.
  - Adaptar la polaridad de las baterías correctamente.
  - Cuando la unidad no se utiliza durante más de 3 meses, quite las baterías. De lo contrario, las baterías pueden tener fugas y causar daños a la unidad.
- Manipulación del adaptador de CA:
  - Nunca desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas.
  - Use solamente el adaptador de CA original diseñado para ello.

**INSTRUCCIONES RÁPIDAS PARA EL USO**

Evite fumar, comer o hacer ejercicio durante 30 minutos antes de tomar una medida. No se mueva o hable durante la medición. La medida puede ser tomada en cada brazo, sin embargo, si es posible, siempre tome medidas en el brazo izquierdo.

- Siéntese en una silla con los pies en el suelo.
- Quite la ropa gruesa o ajuste apretado de la parte superior del brazo.
- Coloque el manguito hasta que se envuelve firmemente alrededor de su brazo. Coloque su brazo en una mesa de manera que el manguito será en el mismo nivel que su corazón.
- Presione el botón "ON / OFF" para encender la unidad. Entonces el botón "Inicio". El manguito se infla automáticamente y la medición se iniciará.
- Al concluir la medición, el manguito se desinfla automáticamente y sus valores de presión sistólica y diastólica y el pulso se mostrará.

**PANORAMA**

**Monitor**

**Características**

- Detector de pulso Irregular
- Modo de presión arterial y la modalidad de reloj
- 4 de usuario / 396 Memoria total
- 4 Configuración Alarma de Reloj
- 5 Modos función promedio - Hora, día, semana, mes, y en general
- La OMS (Organización Mundial de la Salud) Indicador de la presión arterial con 6-LED de color
- Apagado Automatico de características de ahorro de energía
- Dirigido por 4 baterías AA o adaptador de CA (incluido)

**Pantalla**

Fecha: 12-25  
Tiempo: 12:00  
Usuario 1 ~ 4 Memoria: 122  
Indicador de batería: 01  
Pulso Símbolo: 72

Sistólica: 122  
Diastólica: 75

Recuperación de la memoria (1-99 medidas)  
Pulso Valor

**Contenido del paquete**

**PREPARACIÓN**

**2.1 Instalación de las Baterías**

- La cubierta de la batería se encuentra en la parte inferior de la unidad. Para abrir la tapa de la batería, empuje hacia adentro y levante la tapa.
- Inserte 4 baterías AA con la polaridad como se indica.
- Vuelva a colocar la tapa de la batería. Presione con suavidad hasta que el bloqueo de forma segura encaje en su lugar.

**2.2 Conectar el Adaptador de CA**

Conecte el adaptador de CA 6V en el conector del adaptador de CA situada en el lateral del aparato, al lado del conector del manguito.

Nota: Retire las baterías cuando se utiliza el adaptador de CA.

**2.3 Ajuste de la fecha y hora**

Nota:

- Establecer la fecha y hora correctas antes de tomar una medida.
- Restablecer la fecha y hora después de reemplazar las baterías.

- Mantenga presionado el botón "AVG" durante unos segundos hasta que el año muestra en la pantalla.
- Presione el botón "MEMO" o "PAGE" para seleccionar el año actual.
- Presione el botón "AVG" para confirmar Año de Configuración.
- Siga los mismos pasos para ajustar el mes, fecha, hora y minuto.

5. "ON" y "OFF" y después parpadeará. Esto es para que el display del reloj cuando la unidad no está en uso, usted puede elegir la función de reloj "ON" o "OFF". Presione el botón "MEMO" o "PAGE" para seleccionar. Presione el botón "AVG" para confirmar.

Nota: Si selecciona la función de reloj "ON", seguirá en la sección de ajuste de alarma. De lo contrario, ajuste final.

**2.4 Ajuste de la alarma**

Nota:

- Usted no será capaz de ajustar la alarma si el reloj está ajustada a "OFF".
- Puede configurar un máximo de 4 alarmas.

- Para deshabilitar la alarma, Presione el botón "MEMO" o "PAGE" para seleccionar "OFF" y presione el botón "AVG" para confirmar.
- Para establecer la 1ª alarma, presione el botón "MEMO" o "PAGE" para seleccionar "ON" y presione el botón "AVG" para confirmar.
- Cuando parpadee el dígito de hora, presione el botón "MEMO" o "PAGE" para seleccionar Hora. Presione el botón "AVG" para confirmar.
- Cuando parpadee el dígito de minuto, presione el botón "MEMO" o "PAGE" para seleccionar Minuto. Presione el botón "AVG" para confirmar.
- Siga los mismos pasos para configurar las 2ª, 3ª y 4ª alarmas.

Nota:

- Presione el botón "D" en cualquier momento durante el ajuste del reloj / ajuste de la alarma para empezar de nuevo si se produce un error.
- Cada alarma dura 45 segundos, o puede apagarla presionando el botón "D".

**TOMANDO MEDIDAS**

Nota:

- Evitar fumar, comer o hacer ejercicio durante 30 minutos antes de tomar una medida.
- No se mueva o hable durante la medición.
- La medida puede ser tomada en cada brazo, sin embargo, si es posible, siempre tome medidas en el brazo izquierdo.

**3.1 Sentarse Correctamente**

- Relájese.
- Siéntese en una silla con los pies en el suelo.
- Quite la ropa gruesa o ajuste apretado de la parte superior del brazo. No levantara la manga si es demasiado apretado.
- Coloque su brazo en una mesa de manera que el manguito esté al mismo nivel que su corazón.

**3.2 La aplicación del Manguito**

- Coloque el codo en una mesa con la palma hacia arriba. Envuelva el manguito alrededor del brazo del brazo superior izquierdo.
- Tire final del manguito hasta que se envuelve firmemente alrededor de su brazo. No apriete en exceso el manguito. Permitir 1-2 cm o de 1/2 pulgada entre la parte inferior del manguito y la articulación del codo.
- Asegúrese de que el manguito esté al mismo nivel que su corazón.

(Brazo izquierdo) Tela de Marca  
Mantenga 1 - 2 cm entre la articulación del codo y el brazo del manguito

**3.3 Configuración del usuario**

Esta unidad permite un máximo de 4 usuarios guardados registros de mediciones en diferentes páginas de usuario. Presione el botón "PAGE" para cambiar entre el usuario Página 1, 2, 3 y 4.

**3.4 TOMANDO MEDIDAS**

- Presione el botón "D" para encender la unidad. A continuación, presione el botón "Inicio". El manguito se infla automáticamente y la medición se iniciará.
- Al concluir la medición, el manguito se desinfla automáticamente, y sus valores de presión sistólica y diastólica y el pulso se mostrará.
- Retire el manguito de brazo y tomar nota de los resultados de la medición.

Nota: Puede presionar el botón "D" para detener la medición en cualquier momento.

**3.5 Lecturas Latido del corazón**

Además de los valores de presión sistólica y diastólica, el pulso también será mostrada después de una medición

**Latido Cardíaco Irregular**

Esta unidad tiene una característica única que alerta al usuario de la detección de latidos cardíaco irregular durante la medición.

Nota: un latido cardíaco irregular se define como un ritmo cardíaco que tiene una variación de más de 25% ritmo promedio detectado durante la medición.

Si se produce un ritmo irregular dos o más veces durante la misma medición, la pantalla mostrará el valor del pulso y el símbolo "IH" alternativamente.

Ejemplo: (90 / IH)

Nota: Consulte a su médico si latidos cardíaco irregular se produce a menudo.

**Latidos del Corazón Regulares, pero Arriba de lo Normal**

Si el monitor detecta un pulso superior a 100 latidos por minuto durante la medición, el monitor mostrará el valor del pulso y el símbolo "HI" alternativamente.

Ejemplo: (102 / HI)

**3.6 Luz Indicadora de la OMS**

Esta unidad cuenta con un 6-LED indicador de luz de color para mostrar el nivel de presión arterial de acuerdo con la OMS (Organización Mundial de Salud) de clasificación.

mmHg	Color
Grade 3 hypertension (severe) (Red)	Rojo
Grade 2 hypertension (moderate) (Yellow)	Amarillo
Grade 1 hypertension (mild) (Purple)	Púrpura
High-normal (Green)	Verde
Normal (Sky Blue)	Azul Marino
Optimal (Blue)	Azul

Clasificación de la OMS Color

- Óptima ----- Azul
- Normal ----- Azul Marino
- Normal-alta ----- Verde
- Hipertensión leve ----- Púrpura
- Hipertensión moderada ----- Amarillo
- La hipertensión grave ----- Rojo

Ejemplo: Si la lectura de la medición es 122/75, la luz LED mostrará el color en azul.

**FUNCIONES DE MEMORIA**

Después de la medición, el último conjunto de valores de medición se guardará automáticamente después de la medición, cuando la unidad se apaga presionando el botón "D" o automático apagado después de 3 minutos.

**4.1 Ver Medidas Anteriores**

- Presione el botón "MEMO" para entrar en función de la memoria.
- Si la página de usuario no es lo que desea ver, presione el botón "PAGE" para seleccionar.
- Presione el botón "MEMO" para mostrar los conjuntos siguiente de valores para el usuario seleccionado. Medidas anteriores se muestran en el más reciente al más antiguo.
- Este monitor de presión arterial puede almacenar hasta 99 conjuntos de medidas anteriores para cada usuario (4 x 99).

**4.2 Ver Medidas Promedias**

- Presione el botón "AVG" para entrar en función de la media.
- Si la página de usuario no es lo que desea ver, presione el botón "PAGE" para seleccionar.
- Presione el botón "AVG" para ver diferentes valores medios. 5 Los valores promedio diferentes están disponibles:

Símbolo en Pantalla	Los Valores de la Medida
1 h	Una Hora
1 d	Un Día
7 d	Una semana
30 d	Un mes
ALL	TODAS las medidas

**4.3 Eliminar Medidas Pasadas**

El usuario puede eliminar todas las medidas anteriores almacenadas en cada página de usuario.

- Presione el botón "PAGE" para seleccionar la página de usuario que desea eliminar.
- Mantenga pulso en el "MEMO" y "PAGE" de forma simultánea durante 5 segundos. Símbolo de "todos los EE" se mostrarán y todas las medidas anteriores almacenadas en que el usuario Page serán eliminados.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Síntoma	Causa	Solución Posible
No aparece nada al presionando el Botón de Encendido/Inicio	Las baterías están agotado	Reemplace con baterías nuevas
"Err P" muestra	Polaridades de las baterías son incorrectos	Re-Alinear las baterías en las polaridades correctas
"Err 1" muestra	Si no se inflan	Asegúrese de que el manguito está conectado correctamente, sustituir el tubo de aire si está roto
"Err 2" muestra	Desinflar demasiado rápido	Vuélvalo para el servicio
"Err 3" muestra	Movimiento durante la medición	No se mueva durante la medición
	Interferencia de la Señal	Retire la fuente de interferencia, por ejemplo, los teléfonos móviles, los imanes
"Err 3" muestra	Medidas Incorrectas	Mide otra vez

Nota: Si su problema no puede ser resuelto por el anterior, consulte a un GF Health Products, Inc. representante. Consulte la sección de Garantía de este manual para más información. No desmonte la unidad.

**ALMACENAJE Y MANTENIMIENTO**

- Mantenga la unidad lejos de la luz solar directa, las temperaturas extremas, o la humedad.
- Utilice ligeramente un paño humedecido para limpiar la unidad.
- No utilice alcohol, benceno, diluyentes u otros líquidos volátiles para limpiar la unidad.
- No lave el brazo del manguito ni lo exponga a los líquidos.
- Retire las baterías de la unidad cuando no se utiliza durante más de 3 meses.

**ESPECIFICACIONES**

Modelo No.	1137
Método de medición	Oscilométrica
Rango de medición	Presión: 20 - 280 mmHg Pulso: 40 a 195 latidos / min
Precisión	Presión: +/- 3 mm Hg Frecuencia del pulso: +/- 5%
Inflación	Bomba accionada
Detección de la presión	Semi-conductor
Fuente de alimentación	4 baterías AA o adaptador AC/DC
Apagado automático	3 minutos después de la última operación
Ambiente de Almacenaje	-4°F a 140°F, 10% a 95% HR
Ambiente de Operación	50°F a 104°F, 30% a 85% RH
Dimensiones externas	7.7" (L) x 5.0" (W) x 2.4" (H) o 19.5 (L) x 12.6 (W) x 6.2 (H) cm
Peso neto	380g (sin baterías)
Dimensiones del manguito	Manguito Estándar tiene capacidad para 22-34 cm de circunferencia del brazo; Manguito Adulto Grande tiene capacidad para 42 cm de circunferencia del brazo
Contenido del paquete	Manguito Estándar, Manguito Adulto Grande, Manual de Instrucciones, 4 Baterías Alcalinas AA, Adaptador de CA

Nota: Los especificaciones son sujetos a cambio sin aviso.

**GARANTÍA LIMITADA POR VIDA**

GF Health Products, Inc. ofrece una garantía limitada de por vida en defectos de material y mano de obra para este producto, excepto como se indica a continuación:

Esta garantía de producto no cubre los daños causados por mal uso o abuso, el embargo de cualquier modificación no autorizada de accesorios, con el producto, o cualquier otra condición alguna de que están más allá del control de GF Health Products, Inc. GF Health Products, Inc. no será responsable de cualquier tipo de daño incidental, consecuente, o especial.

Para obtener servicio de garantía en su Lumiscope Modelo 1137 Monitor Avanzado de Presión Arterial Tipo Brazo Superior, por favor, póngase en contacto con el Departamento de Reparación al 1-800-672-8293. Hay una tarifa de \$ 15 para envío de retorno y la manipulación. Por favor haga los cheques a GF Health Products, Inc.

Tras la recepción, se reparará o reemplazará, según proceda, el monitor de presión arterial y lo devolverá a usted. Esta garantía no incluyen los gastos generados por la mano de obra en la parte de reemplazo (s) de instalación o de cualquier de flete o gastos de envío para GF Health Products, Inc.

La garantía es exclusivamente a través del Departamento de Reparación. Servicio de este producto por nadie más que el Departamento de Reparación por garantía huecos.

**GF Health Products, Inc.**  
2935 Northeast Parkway  
Atlanta, Georgia 30360  
tel: 800-347-5678, 770-447-1609  
fax: 800-726-0601, 678-291-3232

**GRAHAM-FIELD**  
www.grahamfield.com

© Diciembre 2009 GF Health Products, Inc.  
Fabricado en China